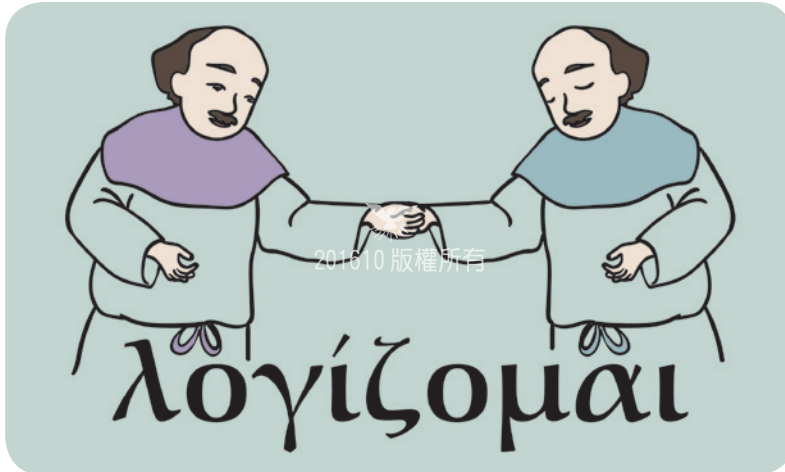


# 你們要在主裡喜樂(六)： 從行道獲得喜悅(下)

信仰  
專欄

腓立比書



信主後，  
我們當有實質的轉變，  
成為貨真價實的義人，  
那就是要  
「因信而行道的稱義」。

經文進度：腓立比書四章8-9節

8 Τὸ λοιπόν, 最後,<sup>1</sup>  
ἀδελφοί, 弟兄們,  
ὅσα ἐστὶν ἀληθῆ, 只要是真實的,  
ὅσα σεμνά, 只要是可尊敬的,  
ὅσα δίκαια, 只要是正確的,  
ὅσα ἀγνά, 只要是純潔的,  
ὅσα προσφιλῆ, 只要是可悅的,  
ὅσα εὐφημα, 只要是值得稱許的,  
εἴ τις ἀρετὴ καὶ εἴ τις ἔπαινος, 若有什麼美德與若有什麼稱讚,  
ταῦτα λογίζεσθε· 這些你們要思量：

9 ἃ καὶ ἐμάθετε καὶ παρελάβετε καὶ ἠκούσατε καὶ εἶδετε ἐν ἐμοί,  
這些事你們在我身上學習、領受、聽見、與看見,  
ταῦτα πράσσετε·  
這些你們要實行：  
καὶ ὁ θεὸς τῆς εἰρήνης ἔσται μεθ' ὑμῶν.  
且平安的神必與你們同在。

註

1. 筆者為了忠於原文，所引用的經文均直接從Nestle-Aland 第27版希臘文聖經與BHS希伯來聖經直譯為中文，因此筆者所譯出的經文便忽略中文的流暢與文雅。

## 這些你們要思量

第8節末段中所謂的「λογίζομαι 思量」，其意思是以更詳細與分析推理的方式來考慮某件事情，<sup>2</sup>也就是說，保羅要腓立比的信徒在他之前所列舉的八件美善的事上，能夠好好地仔細去思想，甚至以理性推理的方式，將這些事弄清楚。畢竟思想對生命與生活會造成極大的影響，因為思想易化為行動、行動生出習慣、習慣塑造性格、性格形成命運。這也是保羅一直重複不斷地在《腓立比書》強調這個字的因由。

第9節中的「ἐν ἐμοί 在我身上」，按照原文的句構，它放在「你們看見」之後，直譯為「在我身上所看見的」；然而這副詞片語「在我身上」，無疑也可同時形容之前四個簡單過去時態的動詞「你們學習、領受、聽見、與看見」。換句話說，此處所指的是腓立比人從最初與保羅接觸，直至他寫信之際，在這期間從保羅身上所影響的一切。因此要如何「思量」，保羅解釋要以「你們學習、領受、聽見、與看見」的方式去「思量」，簡單說，也就是從兩個方面引導他們去思量：第一，從保羅的教訓思量；第二，從保羅個人的榜樣思量。

## 第一方面：從保羅的言教思量

思量不是只有靜態的心理活動，更不是放空的冥想，保羅要腓立比教會的信徒透過兩種方式來思量他的教訓。

首先是「μανθάνω 學習」，就是以教授的方式獲得知識，無論是正式或是非正式的內容，也就是說，保羅向他們以正式或非正式的方式教導他們神的話，它們是需要花一段時間來慢慢了解、練習，甚至從錯誤當中得到教訓。

另外在保羅書信中所提及的學習，其教導的內容包括：從使徒所教導的真理學習「……這教導你們所學的……（直譯）」（羅十六17）、從神的工人身上學習「……叫你們學習我們不可過於那所被記載的……（直譯）」（林前四6）、從先知講道中學習（林前十四31、35；提前二11）、學習基督（弗四20）、學習知足（腓四11）、學習福音（西一7）、學習孝道（提前五4）、以及學習從事善工（多三14）。<sup>3</sup>

接著是「παραλαμβάνω 領受」，有從某人身上獲取知識，或從傳統的經驗所傳授而來的意涵。在保羅書信中出现這字，可不是指從猶太人的祖先所流傳下來的傳統，而

註

2.本文的字義皆出於希臘文原文字典，書目請參見本文末所列的參考書目。

3.另外保羅在兩處用「μανθάνω 學習」這字帶有諷刺的意涵，分別是「我只願意從你們學習這事：你們是從律法的完成接受（聖）靈，或是從對信息的相信呢？（直譯）」（加三2）；「同時她們甚至學習懶惰，挨家四處遊走……（直譯）」（提前五13）。

是特指透過主耶穌或是使徒所傳承下來的信仰資產，因此常與「*παραδίδωμι* 傳授」一起出現。例如：保羅論起聖餐時說：「因為我從主領受的，就是我傳給你們的……（直譯）」（林前十一23），以及保羅對哥林多教會所說：「因為首先傳給你們的，我也領受了，基督為我們的罪死了按照聖經（直譯）」（林前十五3）。

綜合來說，「*παραλαμβάνω* 領受」一字在保羅書信中，主要有三種傳統：第一是保羅從耶穌基督啟示而來所傳承的「福音」（林前十五1、3；加一9、12）或「神的道」（帖前二13），也就是「真理的道，得救的福音」（弗一13）；第二是從基督言行的記錄所傳承下來的傳統（林前十一23；西二6）；第三是有關當代教會所教導信徒在日常生活中的信仰準則（帖前四1；帖後三6）。

總之，保羅要他們從兩個方向思量他的教訓，一是透過保羅有系統的教授讓他們循序漸進地學習；二是透過教會的傳統來領受，這傳統是來自於耶穌基督與使徒所傳下來的信仰結晶。

## 第二方面：從保羅的身教思量

首先是「*ἀκούω* 聽見」，本指從聽覺獲得某些訊息，衍生為注意某人的結果而服從於他的忠告或命令。此處的「聽見」應該不只是指保羅所說的教訓，更指的是在保羅身上所發生林林總總的事。正如保羅曾向加拉太教會信徒所提及，他們「聽過」他的見證，包括從前在猶太教中的生活表現（加一

13）、以及之後猶太的眾教會「聽說」他現在竟然傳揚他以前所殘害的信仰……等事蹟（加一23）。

然而本句的「所聽見的」，更是指前文保羅所說的：「因為這為了基督的事使你們蒙恩，不僅是這信靠祂的事，而更是這為祂受苦的事，你們就有相同的爭戰，就是你們曾在我身上看見且現在在我身上聽見的一樣（直譯）」（腓一29-30），也就是保羅在之前向腓立比教會所陳述的，他是如何為主爭戰、為主受苦的種種事蹟。

接著是「*εἶδον* 看見」，本指藉由視覺獲得資訊，衍生的意思為特別注意到有關乎他自己的某件事。保羅之所以說「在我裡面」，乃是保羅要腓立比教會透過觀察他，來學習這些好的特質。特別是保羅與腓立比人同在時，他們在他身上親眼看見的生活和事奉上的表現。

相同的信息也出現在給帖撒羅尼迦教會的書信，要他們應當怎樣效法保羅及其同工，因為他說：「正如你們知道我們成為這樣的人……（直譯）」（帖前一5），「你們和神都是見證者，我們成為何等聖潔、公義、無可指責，對你們這信主的人（直譯）」（帖前二10）。

## 這些你們要實行

第9節中的「*πράσσω* 實行」，其意思是履行某個特別要做的事、活動或是工作，可能帶有集中於所涉及的某些過程或程序。保

羅提出任何美善之事，不是只有思量而已，而且要去「實行」。本節的「實行」和上一節的「思量」一樣都是現在時態，表示繼續不斷的行動。

雅各的看法也是如此，他要信徒「在溫柔中領受這栽種的道，這能夠拯救你們靈魂（直譯）」（雅一21），接著又說到如何能「領受這栽種的道」，那就是「而你們要成為道的執行者，不要只是旁聽者，欺騙自己。（直譯）」（雅一22）。他比喻只聽道而不行道的人，就像忘記剛剛照完鏡子後的面貌，以致沒有做任何行動一般，如此照鏡子的動作便是徒然（雅一23-24）。因他的結論是要成為「行動的實踐者」，並且說「這樣的人在他自己的行事上必是有福的（直譯）」（雅一25）。

行道的心態也非常的重要，因為受律法所薰陶的猶太人，其行道的動機是為了「尋求來建立自己的義」（羅十3），也就是透過自己所行的一切來樹立主觀的善惡標準，這樣的心態會因為「忽略神的義」最終「不順從神的義」。換句話說，作一個「道的實踐者」的動機，是因為相信真道中所包含之「過去的事實」與「未來的應許」，因此付諸於「現在的行動」來回應所信的道。

正如雅各長老認為的：信心沒有行為，「是無用的」（雅二20），是「死的」（雅二17，26），而且又說「……這信心是與他的行為合作，且出於行為這信心才被成全（直譯）」（雅二22）。筆者打個比方，信

心就好比樂譜，行為就好比樂團的演奏，只有樂譜卻沒有樂團的演奏，再好的音樂仍石沉大海，無疾而終一般。

所以，雅各做了結論，「人被稱義是出於行為，不僅有出於信心」（雅二24）。注意此處是「不僅有出於信心」，而不是「不出於信心」，所以雅各所說的「因行為稱義」，更正確地說是「因信而行道的稱義」。換句話說，我們之所以與救恩有分，乃是「因信稱義」，此時的稱義是身分上從罪人到義人的轉變；但信主後，我們更要實質的轉變，成為貨真價實的義人，那就是要「因信而行道的稱義」。

保羅說「這些你們要實行」之後，接著用「冒號」來補述實行之後的恩典，也正如雅各所說的：「這樣的人在他自己的行事上必是有福的（直譯）」（雅一25），這福氣就是「且平安的神必與你們同在」。

「εἰρήνη 平安」的意思是人際關係之間一種和諧的狀態，或是從紛亂或戰爭中得到釋放，這樣的解釋是站在人的角度來揣度的，因此和合譯本才會將「平安的神」詮釋為「賜平安的神」，如《箴言》有云：「人所行的若在耶和華的喜悅之中，也會使他的仇敵跟他和好（直譯）」（箴十六7）。

保羅說：「且平安的神必與你們同在」，神不但賜人平安，祂的本質就是「平安」或「和平」，也就是說，真正平安是來自於神，但如何感受到平安的神的同在呢？

第一，感受神的同在就是感受到從神而來的平安，也就是神與人之間一種和諧的狀態。這狀態的起因源自於與神的想法連結、感受神對某人或某事的情感、或是滿足神對個人的期望，如此他便能感受與生命之源連結，如同斷過奶的孩子在母親的懷中一樣。<sup>4</sup>

第二，感受神的同在也會讓人對得勝更有切確的把握。正如保羅所說：「而平安的神必將快快地踏碎撒但在你們腳下……（直譯）」（羅十六20），除了指著末後的得勝之外，更是在日常生活當中，能戰勝罪與惡的轄制，使人愈來愈有力量去體貼聖靈的想法，其結果正如保羅所說：「對聖靈的熱烈追求，是生命和平安（直譯）」（羅八6）。若按照保羅寫給帖撒羅尼迦教會的書信來看：「願平安的神親自使你們完全成聖！」一語中，所謂的「成聖」，就是下一段：「又你們的靈、魂、體整個在我們主耶穌基督到來時無可指責地蒙保守！（直譯）」（帖前五23），也就是說，「平安的神同在」的其中一個方式，就是保守我們一切皆在主裡，包括身體上、心理上、靈性上都能持續保有聖潔的特質。

最後，感受神的同在，能使人的良心對於神的善、神的旨意更加敏銳，更有意願執行神的旨意。正如《希伯來書》的作者說：「但願平安的神……願祂成全你們在所有善事為了實行祂的旨意……（直譯）」（來十三20-21），此處很清楚定義什麼是「善事」，就是「為了實行祂的旨意的事」，也就是說，神不

會強迫我們去作祂想要或祂所期待的事，神將實行該事的選擇權交給那些已經被主的寶血洗淨的我們，而一個神與祂同在的人，便會順服聖靈的感動來成全祂的旨意，這樣的人生必定是滿有神恩伴隨，如此滿有平安的人生，不就能得著從神而來的喜樂嗎？

參考書目：

原文聖經部分

1. 希臘文聖經 Nestle-Aland 27th edition, *Novum Testamentum Graece*, Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart 2001.

希臘文字典部分

1. Arndt, W., Danker, F. W., & Bauer, W. (2000). *A Greek-English lexicon of the New Testament and other early Christian literature* (3rd ed.). Chicago: University of Chicago Press.

2. Kittel, G., Bromiley, G. W., & Friedrich, G. (Eds.). (1964-). *Theological dictionary of the New Testament*. Grand Rapids, MI: Eerdmans.

3. Louw, J. P., & Nida, E. A. (1996). *Greek-English lexicon of the New Testament: Based on semantic domains* (electronic ed. of the 2nd edition.). New York: United Bible Societies.

4. Newman, B. M., Jr. (1993). *A Concise Greek-English dictionary of the New Testament*. Stuttgart, Germany: Deutsche Bibelgesellschaft; United Bible Societies.

5. Swanson, J. (1997). *Dictionary of Biblical Languages with Semantic Domains: Greek* (New Testament) (electronic ed.). Oak Harbor: Logos Research Systems, Inc.

希臘文文法部分

1. J. Gresham Machen, 呂榮輝、戴紹曾譯，《新約希臘文》（第四版），高雄：聖光神學院，1983。✠

註

4. 參考《詩篇》一百三十一篇2節。